Лексемы с семантикой наличия влаги в татышлинском говоре удмуртского языка

Тыщишина Таисия Евгеньевна

Студентка Московского государственного университета, Москва, Россия

Работа посвящена употреблению прилагательных наличия влаги (ср. рус. *мокрый*, *влажный*, *сырой*) в татышлинском говоре удмуртского языка. Данные собраны в экспедиции в Татышлинском районе Республики Башкортостан в 2023 г. методом анкетирования. Мы опирались на фреймовый подход к лексической типологии, который предполагает анализ семантики лексем на основе изучения их сочетаемости [Рахилина, Резникова 2013].

С теоретической точки зрения рассмотренная группа лексики интересна сочетанием степенного параметра и других семантических параметров. Реализация этого сочетания подвергается типологическому варьированию [Reznikova et al. 2022], данные удмуртского языка ещё не были изучены с применением этого подхода. Согласно цитируемой работе, помимо степени увлажнения (ср. рус. *мокрая тряпка* и *влажная тряпка*), на выбор лексемы в зависимости от языка могут влиять глубина проникновения влаги в объект, постоянное / временное наличие влаги, способ восприятия, тип источника влаги, намеренность действия, одушевленность объекта, функциональность объекта. Мы обсудим, какие из этих параметров релевантны для удмуртского материала.

В татышлинском удмуртском можно выделить три основные лексемы наличия влаги: *kot* ‘мокрый’, *n*'*ur* ‘влажный, сырой’, *muskə̑t* ‘влажный’, дополнительно нами была рассмотрена лексема *ə̑l’*(сырой). Прилагательное *kot* является гиперонимом и допустимо в большинстве контекстов.

В первую очередь прилагательные обозначают разную степень увлажнения. Так, прилагательные *muskə̑t* и *n*'*ur* описывают меньшее количество влаги, чем прилагательное *kot.*

1. mon mə̑n-i-∅ bus pə̑r. mə̑nam di̮s' n'ur / muskə̑t/ \*kot

я идти-pst-1sg туман сквозь. я.gen одежда мокрый

lu̇-i-z.

стать-pst-3sg
‘Я шла в тумане. Моя одежда стала влажной.’

1. kot / \*n'ur / \*muskə̑t dis'-is' vija-∅ vu̇-ez.

мокрый одежда-el течь-prs.3sg вода-poss.3sg

‘С мокрой одежды стекает вода.’

Лексема *kot* противопоставляется лексемам *n*'*ur* и *muskə̑t* в т. ч. по параметру глубины проникновения влаги: если объект не может впитывать влагу, то употребление двух последних прилагательных в сочетании с ним невозможно.

1. ku̯az' zor ber-ti mašina-je kot / \*n'ur/ \*muskə̑t

погода дождь за-prol машина-poss.1sg мокрый

lu̇-em.

стать-pst2

‘После дождя моя машина стала мокрой.’

1. ku̯az' zor ber-ti futbolka-je kot / n'ur / muskə̑t

погода дождь за-prol футболка-poss.1sg мокрый

lu̇-em.

стать-pst2

‘После дождя моя футболка стала мокрой.’

При описании одушевлённых объектов прилагательные тоже ведут себя не одинаково: приемлемо только употребление лексемы *kot*.

1. kot/ \*n'ur/ \*muskə̑t pu̇nə̈ d'ivan-ə̑n və̑də̑-sa kə̑l'l'-e.

мокрый собака диван-loc лечь-cvb лежать-prs.3sg

‘Мокрая собака лежит на диване.’

1. kot/ n'ur/ muskə̑t futbolka d'ivan-ə̑n və̑də̑-sa kə̑l'l'-e.

мокрый футболка диван-loc лечь-cvb лежать-prs.3sg

‘Мокрая футболка лежит на диване.’

Прилагательные *n'ur* и *muskə̑t* противопоставляются по приведённым параметрам прилагательному *kot*, однако контексты их употребления также различаются. Лексема *n'ur* в первом значении обозначает болото, топь и поэтому аномальна в некоторых контекстах.

1. mon ǯ'arat-is'ko-∅ kot / muskə̑t / #n'ur muzjem-les' zə̑n-ze.

я любить-prs-1sg мокрый земля-gen2 запах-acc.poss.3sg

‘Я люблю запах мокрой (#болотистой) земли.’

В то же время в контекстах, где интерпретация ‘болотистый’ невозможна прагматически, например, в (1), (4), (6) значение лексемы *n'ur* сближается с *muskə̑t*.

Лексема *ə̑l*' может описывать свежие (содержащие внутреннюю влагу) сено или дрова, однако, как правило, она употребляется в контексте сырой, неготовой пищи.

1. ə̑l'/ \*kot / \*muskə̑t / \*n'ur s'il s'i-ono ug ǯ'ara.

сырой мясо есть-deb neg.prs.3 нравиться

‘Нельзя есть сырое мясо.’

1. turə̑n-ez ȯm oktə̑-l-e ə̑l'/ kot / muskə̑t / n'ur val.

сено-acc neg.pst.1pl убрать-iter-pl сырой быть.pst

‘Сено не убрали, оно было сырое’

Список условных сокращений

1, 3 — 1, 3 лицо; acc — аккузатив; cvb — деепричастие; deb — дебитатив; el — элатив; gen — генитив; gen — второй генитив; loc — локатив; neg — отрицание; pl — множественное число; poss — посессив; prol — пролатив; prs — настоящее время; pst — прошедшее время; pst2 — второе прошедшее время; sg — единственное число.

Литература

Рахилина Е.В., Резникова Т.И. Фреймовый подход к лексической типологии // Вопросы языкознания, 2013. № 2. С. 3-31.

Reznikova T., Panina A. and Kruglyakova V. A matter of degree? The domain of wetness in a typological perspective // The typology of physical qualities. 2022. 133. P. 57-79.